

Lehrgang für Lehrpersonen für Deutsch Zweite Sprache an den italienischsprachigen Grundschulen in Südtirol

Syllabus/Kursbeschreibung

| Akademisches Jahr: 2023/2024 | |
|--|--|
| Titel der Lehrveranstaltung: | Kinderliteratur |
| Studienjahr: | 1. |
| Semester: | Summerschool |
| Prüfungskodex: | 87008 |
| Wissenschaftlich – Disziplinärer Bereich: | L-LIN/13 |
| Dozentin der Lehrveranstaltung: | Prof. Dr. Jeanette Hoffmann |
| Modul: | / |
| Dozenten der restlichen Module: | / |
| Kreditpunkte: | 3 |
| Gesamtanzahl Vorlesungsstunden/ Laboratoriumsstunden: | 30 |
| Gesamtanzahl Sprechstunden: | nicht vorgesehen |
| Sprechzeiten: | nicht vorgesehen |
| Anwesenheitspflicht: | laut Regelung |
| Unterrichtssprache: | Deutsch |
| Propädeutische Fächer: | keine |
| Kursbeschreibung: | Die Lehrveranstaltung gibt einen Überblick über den Forschungsstand der literarischen Sozialisations- und der empirischen Rezeptionsforschung zu Kinderliteratur im mehrsprachigen Kontext. Vor diesem Hintergrund wird die Vielfalt zeitgenössischer Erzählformen der Kinderliteratur – multimodal, intermedial und multilingual – vorgestellt, gemeinsam rezipiert und aus literarästhetischer, sprach- und literaturdidaktischer Perspektive analysiert. |
| Auflistung der behandelten Themen: | <p>Theoretische Konzeption</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kinderliteratur als Erfahrungsraum • Sprachliches, literarisches und ästhetisches Lernen <p>Literarische Sozialisations- und Rezeptionsforschung</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lesebiografieforschung • Lese- und Mediensozialisationsforschung • Rezeptionsforschung (Imagination) • Zweit- und Schriftspracherwerb mit Kinderliteratur (Literalität und Literarität) <p>Literaturwissenschaftliche Analysen</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bilderbücher • Kinderromane und andere mediale Erzählformen • Kinderlyrik • Sachliteratur • Mehrsprachige Kinderliteratur |
| Unterrichtsform: | Vorlesung und Laboratorium mit häuslicher Textlektüre, gemeinsamer Medienrezeption und Schreibsituationen, Textlektüre und Textanalyse, Einzel- und Gruppenarbeiten, |

| | |
|---|---|
| | Reflexions- und Diskussionsrunden, Kurzvorträgen und Impulsreferaten, Präsentationen eines ausgewählten Kindermediums (inkl. PPP-Folien) |
| Erwartete Lernergebnisse: | <p>Wissen und Verstehen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wissen über Literatur und literarische Erzählformen aufbauen und vertiefen • Kulturelle, soziale und historische literarische Kontexte erschließen und Bezüge untereinander herstellen <p>Anwenden von Wissen und Verstehen</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mögliche Rezeptionsweisen von Sprach- und Textgestaltung erleben, beschreiben und reflektieren • Gemeinsame Rezeptionssituationen gestalten und literarische Erzählformen präsentieren <p>Urteilen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Literarische Texte hinsichtlich ihres ästhetischen Gehaltes und ihrer sprachlichen und literarischen Bildungspotenziale bewerten und differenziert auswählen <p>Kommunikation:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Angemessen über Literatur sprechen und schreiben: sich schriftlich analytisch mit einem Text auseinandersetzen und den eigenen Rezeptionsprozess reflektieren, eigenes Textverständnis in literarischen Gesprächen und Diskussionen über Literatur einbringen • Literarische Deutungen formulieren, Argumentationen dazu entwickeln, mit Textbelegen begründen • Sich auf Deutungen anderer einlassen und versuchen, sie zu verstehen • Sich auf die Unabschließbarkeit des Sinnbildungsprozesses einlassen <p>Lernstrategien:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Unterschiedliche Rezeptionsmodi und Lesehabitus zielorientiert anwenden • Sprachliches und literarisches Lernen miteinander verbinden • Literatur in ihrem mehrsprachigen und interkulturellen Kontext nutzen lernen |
| Prüfungsform: | Mündliche Prüfung mit schriftlichen Vorarbeiten: Anfertigen einer Vignette aus der eigenen Lesebiografie, Rezension zu einem ausgewählten Kindermedium, Anfertigen einer literaturwissenschaftlichen Präsentation (PPP-Folien) eines ausgezeichneten Titels der Kinderliteratur, Prüfungsgespräch über die Inhalte der Veranstaltung (ausgehend von den schriftlichen Arbeiten). |
| Bewertungskriterien und Kriterien für die Notenermittlung: | Kritische und eigenständige Auseinandersetzung mit der Literatur, Anwendung und Weiterentwicklung von Wissen und Fertigkeiten, angemessener und klarer schriftlicher und mündlicher Ausdruck, sprachliche und formale Korrektheit, sichere Verwendung von Fachtermini, logische Struktur, klare Argumentationsführung, Reflexionsvermögen. |
| Pfichtliteratur: | <p>Becker, Susanne H. (2018): Schatzkarte oder Wünschelrute? Ein Blick auf Auswahlkriterien zum Deutschen Jugendliteraturpreis. In: Jantzen, Christoph; Josting, Petra; Ritter, Michael (Hgg.): Ästhetik – Leserbezug – Wirkung. Ansprüche an Kinder- und Jugendliteratur im Wandel der Zeit. <i>kj&m</i> 18. extra. München: kopaed, 97–106.</p> <p>Belke, Gerlind (2011): Literarische Sprachspiele als Mittel des Spracherwerbs. In: <i>Fremdsprache Deutsch</i>, (44), 15–21.</p> <p>Dehn, Mechthild (2019): Visual Literacy, Imagination und</p> |

| | |
|---|--|
| | <p>Sprachbildung. In: Knopf, Julia; Ulf Abraham (Hgg.): Bilderbücher. Band 1 Theorie. 2., vollständ. überarb. u. erw. Aufl. Baltmannsweiler: Schneider Hohengehren, 121–130.</p> <p>Hodaie, Nazli (2023): Literarische Bildung in der Migrationsgesellschaft – Tendenzen und Relevanzen im Umgang mit sprachlicher und kultureller Vielfalt im Literaturunterricht. In: Ritter, Michael; Jantzen, Christoph; Ritter, Alexandra (Hrsg.): Literarische Bildung für die Grundschule. Kinder – Literatur – Didaktik. Frankfurt a.M.: Grundschulverband. (im Druck)</p> <p>Hoffmann, Jeanette (2023): <i>Io sono foglia</i> – Erzählen mit Bilderbüchern in mehrsprachigen Kontexten. Das Südtiroler Projekt IMAGO. In: Zeitschrift für Interkulturellen Fremdsprachenunterricht, 28 (1), 57–85. https://doi.org/10.48694/zif.3603</p> <p>Naujok, Natascha (2018): Erzählbrücken – Szenisches Erzählen für neu zugewanderte Kinder und das unterstützende Potenzial von Literalität. In: Leseforum Schweiz – Literalität in Forschung und Praxis. 28 (2), 1–17. www.leseforum.ch</p> <p>Naujok, Natascha (2023): Literacy-Geschichten – Narrative Erfahrungsräume in biografischen Texten von Studierenden. In: Kellermann, Ingrid; Nino Ferrin (Hrsg.): Narrative Räume für das Denken in Möglichkeiten. Perspektivität – Fiktionalität – Kreativität. Tübingen: Stauffenburg, 301–315.</p> <p>Spinner, Kaspar H. (2006): Literarisches Lernen. In: Praxis Deutsch, 34 (200), 6–16.</p> <p>Vishek, Svetlana (2019): Mehrsprachige Bilderbücher aus sprachdidaktischer, literaturdidaktischer und erziehungswissenschaftlicher Perspektive. In: Danilovich, Yauheniaya; Putjata, Galina (Hrsg.): Sprachliche Vielfalt im Unterricht. Fachdidaktische Perspektiven auf Lehre und Forschung im DaZ-Modul. Wiesbaden: Springer VS, 15–32.</p> <p>Wieler, Petra (2018): Fiktionale Geschichten als Beitrag zur Literacy-Förderung und Erweiterung der kulturellen Identität mehrsprachiger Grundschulkindern. In: Hövelbrinks, Britta; Fuchs, Isabel; Maak, Diana; Duan, Tinghui; Lütke, Beate (Hrsg.): Der-Die-DaZ – Forschungsbefunde zu Sprachgebrauch und Spracherwerb von Deutsch als Zweitsprache. Berlin: De Gruyter, 101–115.</p> |
| <p>Weiterführende Literatur:</p> | <p>Ballis, Anja/Mirjam Burkard (2014): Kinderliteratur im Medienzeitalter. Grundlagen und Perspektiven für den Unterricht in der Grundschule. Berlin: Erich Schmidt.</p> <p>Belke, Gerlind (2021): Poesie und Grammatik. Kreativer Umgang mit Texten im Deutschunterricht mehrsprachiger Lerngruppen. 8. Aufl. Baltmannsweiler: Schneider Hohengehren.</p> <p>Eder, Ulrike (2009): Mehrsprachige Kinder- und Jugendliteratur für mehrsprachige Lernkontexte. Wien: Praesens</p> <p>Graf, Werner (2011): Lesegenese in Kindheit und Jugend. Einführung in die literarische Sozialisation. 3. Aufl. Baltmannsweiler: Schneider Hohengehren.</p> <p>Hoffmann, Jeanette; Mastello, Lynn (2023): Themenschwerpunkt: Erzählen in multilingualen und interkulturellen Kontexten. Zeitschrift für interkulturellen Fremdsprachenunterricht, 28 (1). https://zif.tu-journals.ulb.tu-</p> |

darmstadt.de/issue/89/info/

Kepser, Matthis/Ulf Abraham (2016): Literaturdidaktik Deutsch. Eine Einführung. 4. völlig neu bearb. u. erw. Aufl. Berlin: Erich Schmidt.

Näger, Sylvia (2017): Literacy: Kinder entdecken Buch-, Erzähl- und Schriftkultur. Überarb. Neuauflage. Freiburg i. Br.: Herder.

Ritter, Michael; Jantzen, Christoph; Ritter, Alexandra (Hrsg.): Literarische Bildung für die Grundschule. Kinder – Literatur – Didaktik. Frankfurt a.M.: Grundschulverband. (im Druck)

Die Primärliteratur wird vor Beginn der Veranstaltung auf der für das Modul eingerichteten Lernplattform bekannt gegeben.